

Číslo smlouvy kupujícího: Tsm/2019/147/Kr
Číslo smlouvy prodávajícího:

DOHODA O VYPOŘÁDÁNÍ BEZDŮVODNÉHO OBOHACENÍ

uzavřena dle § 2991 a násl. zák. č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

I. Smluvní strany

1. Fakultní nemocnice u sv. Anny v Brně státní příspěvková organizace

sídlo: Pekařská 664/53, 656 91 Brno
jednající: MUDr. Martin Pavlík, Ph.D.,
DESA, EDIC, ředitel
IČ: 00159816
DIČ: CZ00159816

dále jen jako „kupující“

a

2. CORIELL INSTITUTE MED RESEARCH

adresa: 403 Haddon Avenue, Camden, New Jersey
08103, USA
jednající: XXXXX
DIČ: 21-0672684

dále jen jako „prodávající“

II. Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany uzavřely dne 13. 9. 2018 formou objednávky (číslo objednávky 2131814910) a jejího potvrzení kupní smlouvu (dále jen „smlouva“), jejímž předmětem byla dodávka zdravotnického spotřebního materiálu do Fakultní nemocnice u sv. Anny v Brně. Akceptace objednávky proběhla konkludentně a to dodáním objednaného zboží kupujícímu dne 28. 9. 2018.
2. Na smlouvu se vztahovala povinnost uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Teprve uveřejněním smlouvy v registru smluv nabyla smlouva účinnosti. Smlouva byla kupujícím uveřejněna v registru smluv dne 26. 10. 2018 pod identifikačním číslem (ID) 6587883.

Buyer's contract number: Tsm/2019/147/Kr
Seller's contract number:

AN AGREEMENT TO SETTLE UNJUST ENRICHMENT

concluded in accordance with § 2991 *et seq.*, Act. No.
89/2012 Coll., the Civil Code, as amended

I. Parties

1. St. Anne's University Hospital in Brno state-funded organization

located at: Pekařská 664/53, 656 91 Brno
acting through: MUDr. Martin Pavlík, Ph.D., DESA,
EDIC, Director
ID No.: 00159816
TAX ID No.: CZ00159816

hereinafter referred to as “buyer”

and

2. CORIELL INSTITUTE MED RESEARCH

located at: 403 Haddon Avenue, Camden, New Jersey
08103, USA
acting through: XXXXX
TAX ID No.: 21-0672684

hereinafter referred to as “seller”

II. Introductory Provisions

1. On 13th September 2018 the contacting parties entered into a purchase contract in the form of an order (order No. 2131814910) and its confirmation (hereinafter the Contract), the subject matter of which was the delivery of medical consumables for St. Anne's University Hospital in Brno. The order was implicitly accepted in the form of delivery of the ordered goods by the Buyer 28th September 2018.
2. The Contract was subject to the obligation of being published in the Register of Contracts pursuant to Act No. 340/2015 Coll., on special requirements for the effectiveness of certain contracts, the publication of such contracts, and on the register of contracts (Act on the Register of Contracts), as amended. The Contract would only become effective upon its publication in the Register of Contracts. The Buyer published the Contract in the Register of Contracts on 26th October 2018 under ID No. 6587883.

3. Vzhledem k tomu, že plnění ze smlouvy – dodávka zboží - bylo poskytnuto prodávajícím ještě před uveřejněním smlouvy v registru smluv, došlo k porušení § 6 odst. 1 zákona o registru smluv a tedy k plnění bez právního důvodu.

III.

Vypořádání bezdůvodného obohacení

1. S ohledem na skutečnost, že již došlo ke splnění předmětu smlouvy, kdy prodávající zboží kupujícímu již dodal a kupující prodávajícímu kupní cenu zboží již uhradil, dohodly se smluvní strany, že si ponechají vzájemně poskytnutá plnění a tímto si vzájemně vypořádávají své nároky na vydání bezdůvodného obohacení.
2. Smluvní strany shodně prohlašují, že uzavřením této dohody budou vypořádána veškerá vzájemná práva, povinnosti a pohledávky či závazky z titulu bezdůvodného obohacení ve smyslu čl. II této dohody, resp. že se každá ze smluvních stran jakýchkoliv dalších případných pohledávek či jiných nároků vůči druhé smluvní straně výslovně vzdává.

IV.

Závěrečná ustanovení

1. Ve věcech výslovně neupravených touto dohodou se smluvní vztah založený touto dohodou řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů a dalšími právními předpisy České republiky. Smluvní stranami v souladu s § 558 odst. 2 občanského zákoníku výslovně vylučují použití obchodních zvyklostí ve svém právním styku v souvislosti s touto dohodou.
2. Tato dohoda je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
3. Kupující je jako státní příspěvková organizace povinen tuto dohodu zveřejnit v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním veškerých informací týkajících se závazkového vztahu založeného mezi smluvními stranami touto smlouvou, zejména vlastního obsahu této smlouvy, a to v rozsahu požadovaném uvedeným zákonem s výjimkou údajů, které se v registru smluv nezveřejňují. Zveřejnění se zavazuje provést kupující bez zbytečného odkladu po uzavření této dohody.

3. Because the performance under the Contract (the delivery of goods) was provided by the Seller before the publication of the Contract in the Register of Contracts, Section 6 (1) of the Act on the Register of Contracts was breached and performance was provided without any legal grounds.

III.

Unjust Enrichment Settlement

1. With respect to the fact that the subject matter of the Contract has been performed and the Seller has delivered the goods to the Buyer and the Buyer has paid the purchase price for the goods, the contracting parties have agreed to keep and maintain all mutually provided performance and have hereby settled their claims to recover unjust enrichment.
2. The contracting parties jointly agree that by entering into this Agreement, all their mutual rights, obligations, claims and liabilities arising under unjust enrichment within the meaning of Article II hereof have been settled and each contracting party expressly waives any and all claims and requirements they may have towards the other contracting party.

IV.

Final Provisions

1. In matters not expressly regulated by this agreement, the contractual relationship under this agreement shall follow Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended by subsequent regulations of the Czech Republic. Pursuant to Section 558 (2) of the Civil Code, the contracting parties expressly exclude the application of business usage in legal transactions related hereto.
2. This agreement is made in two counterparts of which each party shall receive one.
3. The Buyer, as an organization funded from the state budget, must publish this agreement in the Register of Contracts pursuant to Act No. 340/2015 Coll., on the Register of Contracts, as amended. The contracting parties consent to the publication of all information concerning the obligations existing between the contracting parties under this agreement, especially the actual contents of this agreement, in the extent required by the said Act with the exception of information that does not have to be published in the Register of Contracts. The Buyer agrees to publish this agreement without undue delay after its execution.

<p>4. Tato dohoda nabývá platnosti okamžikem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Zveřejnění této dohody v registru smluv zajistí kupující.</p> <p>5. V případě rozporu mezi českou a anglickou verzí této dohody má anglická verze přednost.</p>	<p>4. The Contract shall come into force upon its signature by the authorized representatives of the contracting parties and shall become effective upon it being published in the Register of Contracts. The agreement shall be published in the Register of Contracts by the Buyer.</p> <p>5. In case of discrepancy between Czech and English versions of this Agreement, the English version shall prevail.</p>

Za prodávajícího:/For the seller:

Za kupujícího:/For the buyer:

V/In, dne/dated:

V/In Brno, dne/dated: 7.5.2019

.....
Name
Position

.....
MUDr. Martin Pavlík, Ph.D., DESA, EDIC
Ředitel/Director